

INFORME DE INTERVENCIÓN**Paisaje****Alessandro La Volpe****1820 - 1887**

Mónica Pérez Silva
Conservadora-Restauradora Asociada

Carolina Ossa Izquierdo
Conservadora Jefa

Laboratorio de Pintura
Centro Nacional de Conservación y Restauración

01 de Julio de 2012
Santiago de Chile

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	3
PALABRAS CLAVES:	3
1. IDENTIFICACIÓN.....	4
2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS.....	4
2.1. Estudio histórico – contextual	4
2.2 Análisis morfológico.....	6
2.3 Análisis tecnológico	7
2.4 Conclusiones.....	9
3 DIAGNÓSTICO.....	9
3.1 Sintomatología del objeto de estudio.....	9
3.2 Estado de conservación y evaluación crítica	10
3.3 Conclusiones y propuesta de intervención	10
4 PROCESOS DE INTERVENCIÓN	11
4.1 Acciones de conservación	11
4.2 Acciones de restauración	12
5 RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN	13
6 COMENTARIO FINAL	14
7 BIBLIOGRAFÍA CITADA	15
8 EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL	16
9 ANEXOS.....	16

INTRODUCCIÓN

A comienzos del año 2012 ingresó al Laboratorio de Pintura la obra Paisaje, del pintor italiano Alessandro La Volpe (1820-1887), para ser restaurada. Esta intervención se enmarcó dentro del Programa de Estudio y Restauración de Obras: Puesta en Valor de las Colecciones Dibam, que el CNCR ejecuta de forma periódica. La obra, cuyo N° de Inventory es 1.148 y N° de Registro SUR es 7-151 fue asignada a la conservadora-restauradora Mónica Pérez para realizar las intervenciones necesarias, e ingresó al Laboratorio con el N° de Ficha Clínica LPC-2012.02.01.

La obra es un óleo sobre tela de pequeño formato, 36,4 x 67 cm., perteneciente a la Colección de Pintura Europea del Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, institución que solicitó la restauración para poder exhibirla en una exposición sobre la influencia de la pintura italiana en Chile, que se realizará en el segundo semestre de 2012.

La pintura presentaba un rasgado de pequeñas dimensiones que estaba ubicado al centro de la composición, y otros problemas como falta de tensión del soporte y una cuña faltante. Los tratamientos realizados para solucionar estos problemas tuvieron muy buenos resultados, corrigiéndose la falta de tensión, realizando una costura térmica en el rasgado, nivelación de estratos y reintegración cromática. Luego de estos tratamientos la obra estuvo en condiciones de ser exhibida nuevamente.

PALABRAS CLAVES:

Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, Alessandro La Volpe, pintura europea, rasgado.

1. IDENTIFICACIÓN

- | | | |
|------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1. | Nº de Ficha Clínica | : LPC-2012.02.01 |
| 1.2. | Nº de inventario | : 1.148 |
| 1.3. | Nº de Registro SUR | : 7-151 |
| 1.4. | Institución Responsable | : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca |
| 1.5. | Propietario | : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca |
| 1.6. | Nombre Común | : Pintura |
| 1.7. | Título | : Paisaje |
| 1.8. | Creador | : La Volpe, Alessandro/pintor |
| 1.9. | Período | : 1820 – 1887 (debajo de la firma hay una fecha, pero no es claramente legible, aparece un número 8). |



2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS

2.1. Estudio histórico – contextual

Tiempo 1: Momento de la creación

Esta obra fue realizada en la segunda mitad del siglo XIX, en algún momento entre los años 1880 y 1887, lo que se desprende de la fecha ubicada bajo la firma, donde se observa en primer lugar un número 8 y el segundo no es identificable.

El pintor italiano Alessandro La Volpe nació en Lucera en 1820, y se trasladó a Nápoles al terminar sus estudios para ingresar a la Academia de Bellas Artes, donde fue alumno de Salvatore Fergola, quien era el pintor oficial de las ceremonias que

realizaba la Monarquía Francesa que habitaba en Nápoles. En 1848 ya estaba exponiendo sus obras en esta ciudad, y en 1850 fue enviado en misión oficial a Sicilia y Egipto, acompañando al Príncipe de Lichtenberg para registrar los monumentos destacados. La elección de Alessandro La Volpe para esta importante misión da cuenta de que su habilidad como artista y atención a los detalles ya eran reconocidas.

Cuando volvió a Italia se trasladó a Florencia, donde colaboró, alrededor de 1855, en la fundación de la Escuela de Staggia – cerca de Siena-, un pequeño grupo de pintores paisajistas que realizaban sus obras al aire libre, y representaban paisajes del campo Toscano.

Gradualmente fue pasando de pintar principalmente paisajes naturales a representar con gran destreza sitios y monumentos italianos (también insertos en el paisaje).

En 1870 fue electo profesor honorario de la Academia de Bellas Artes de Nápoles.

Murió en 1887.¹

Tiempo 2: Transcurrir de la obra

Esta obra fue legada al Museo Nacional de Bellas Artes en 1910 por Eusebio Lillo, quien era poseedor de una amplia colección de pintura europea. En 1929 fue traspasada al Museo de Bellas Artes de Talca, institución que estaba fundándose en ese momento, donde pasó a formar parte de la colección permanente.² Tiene, por lo tanto, una gran importancia como una de las obras fundacionales del Museo.

En 1984 formó parte de la exposición “Paisajes chilenos y extranjeros”, organizada en el Museo de Bellas Artes de Talca.

En el año 2002 fue restaurada en el Centro Nacional de Conservación y Restauración.³

¹ [http://www.treccani.it/enciclopedia/alessandro-la-volpe_\(Dizionario-Biografico\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/alessandro-la-volpe_(Dizionario-Biografico)/);
<http://www.schillerandbodo.com/artists/la-volpe/artworks/view-of-mt-etna-from-the-ruins> ;
<http://www.answers.com/topic/scuola-di-staggia-2>; http://it.wikipedia.org/wiki/Scuola_di_Staggia ;
http://www.artdreamguide.com/_glossa/_s/scuola-staggia.htm

² Entrevista a Gonzalo Olmedo, encargado de colecciones Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca.

³ Ficha Clínica 025-02, Laboratorio de Pintura CNCR.

Tiempo 3: El momento del reconocimiento

A comienzos del año 2012 esta obra ingresó al Laboratorio de Pintura del CNCR para ser restaurada, ya que presentaba un rasgado, para poder ser exhibida en la exposición “Transferencias artísticas, Italia en Chile, Siglo XIX”, que se realizará durante el segundo semestre de este año en el Museo de Artes Decorativas, inserto en el Centro Patrimonial Recoleta Dominica.

2.2 Análisis morfológico

- Tema : Paisaje
- Descripción Formal : Paisaje campestre donde se observa un grupo de árboles en el centro de la composición, varias figuras humanas en el cuadrante inferior izquierdo, arbustos y agua en primer plano, y montañas al fondo, con un cielo despejado.
- Técnica : Óleo sobre tela
- Forma : Rectangular
- Orientación : Horizontal
- Dimensiones : 36,4 x 67 cm.
- Inscripciones y marcas : Firma en anverso, esquina inferior derecha. Por el reverso se observa un timbre en la tela, cuadrante superior izquierdo. En el bastidor se observan varias inscripciones: en el listón superior, de izquierda a derecha: timbre de la oficina de inventarios de la DIBAM; “Revisado 10/7/81”; “148” y “6”. En el listón inferior: número de inventario antiguo con fondo de color blanco-plateado y letras en tinta roja “P.7.84.7”; “6”. En el listón derecho se observa una escritura con lápiz grafito, difícil de descifrar.

	
Detalle firma (Rivas, V. 2012).	Reverso de la obra. Se observan las inscripciones (Rivas, V. 2012).

- Intervenciones anteriores : Esta obra fue restaurada por el Centro Nacional de Conservación y Restauración en el año 2002. En esa oportunidad se realizó una limpieza de barniz, resane de faltantes de capa pictórica y base de preparación, reintegración cromática y aplicación de una nueva capa de protección.

2.3 Análisis tecnológico

2.3.1 Manufactura

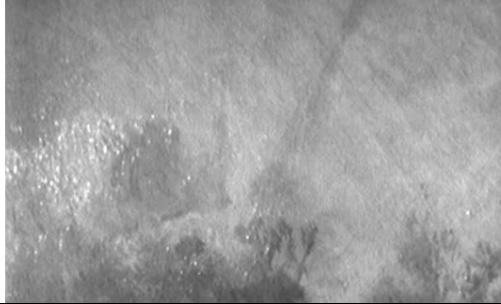
- Bastidor : De madera, móvil, con cuñas.
- Soporte : Tela.
- Base de Preparación : Blanca.
- Capa Pictórica : Pigmentos aglutinados al aceite.
- Capa de Protección : Barniz.

2.3.2 Imagenología

El análisis por reflectografía IR muestra que aparentemente no habría dibujos previos, arrepentimientos del artista ni cuadrículas bajo la capa pictórica. La única zona donde se observó algo no visible a simple vista fue sobre los dos árboles de costado derecho, donde se observó una línea o pincelada diagonal que parece salir sobre la copa de uno de ellos. Inicialmente se pensó que podría

corresponder a una intervención anterior, pero no es visible en la fotografía de fluorescencia UV, por lo que sería necesario recabar mayor información sobre eventuales intervenciones no documentadas para aseverarlo con certeza.

La fotografía de fluorescencia visible inducida por luz UV mostró una capa de protección homogénea, algo esperable al considerar la restauración realizada el 2002. Se ven algunas zonas oscuras que corresponden a las intervenciones realizadas en ese momento.

	
Detalle de árboles centrales (Pérez, M. 2012).	Detalle de línea o pincelada no visible a simple vista (Pérez, M. 2012).



2.4 Conclusiones

Al conocer la historia del pintor y su inclinación a pintar del natural se hace comprensible la ausencia de cuadrículas o dibujo preliminar al observar la obra con reflectografía IR, ya que probablemente el artista tenía sus modelos a la vista y no necesitaba una guía.

Por otra parte, la información disponible sobre intervenciones anteriores de conservación y restauración explica el buen estado general de la obra, con excepción del deterioro que presenta, que es posterior a esa restauración.

3 DIAGNÓSTICO

3.1 Sintomatología del objeto de estudio

- Tipificación y caracterización de síntomas:

En el bastidor se observa una perforación, falta una cuña en la esquina superior izquierda, que impide volver a tensar adecuadamente la obra, y presenta suciedad superficial.

La obra presenta suciedad superficial por el reverso.

El soporte está levemente destensado y se observa un rasgado vertical de 1 cm en el sector central, en la copa del árbol más alto, con deformación del plano y algunos desprendimientos en los bordes.

La base de preparación presenta un faltante coincidente con el rasgado del soporte, al igual que la capa pictórica y la capa de protección. Esta última presenta suciedad superficial



Detalle de rasgado (Rivas, V. 2012).

- **Identificación y origen del síntoma:**

La perforación del bastidor corresponde a la acción de un insecto xilófago, y debe ser observada para evaluar si el ataque se encuentra activo.

El rasgado en el soporte y los faltantes coincidentes en la base de preparación, capa pictórica y capa de protección probablemente correspondan a una mala manipulación o a deficientes condiciones de almacenaje, al igual que la cuña faltante y la suciedad superficial acumulada. El faltante en el borde de la tela se produjo debido a la oxidación de un clavo de montaje, que la debilitó.

3.2 Estado de conservación y evaluación crítica

En general la obra se encuentra en buen estado de conservación. Tanto el rasgado como los faltantes correspondientes han sido considerados un deterioro, dado que podrían afectar la permanencia de la obra en el tiempo. Sin embargo, al ser de pequeñas dimensiones no alteran la lectura de la obra, aunque son observables a simple vista. Los análisis realizados con reflectografía IR y fluorescencia UV no muestran que exista en esa zona algún dibujo previo o intervenciones anteriores.

3.3 Conclusiones y propuesta de intervención

Se intervendrá la falta de tensión en el soporte, la suciedad superficial y el rasgado, ya que interfieren en la lectura estética de la obra. La perforación en el bastidor también será intervenida, ya que una infestación de xilófagos podría poner en peligro la permanencia de la obra.

Se propone inyectar una sustancia en la perforación del bastidor para prevenir un nuevo ataque de insectos xilófagos, dado que se observaron algunos granos que podrían corresponder a aserrín.

Se realizará una limpieza de suciedad superficial tanto por el reverso como por el anverso.

El rasgado del soporte será adherido para evitar que aumenten sus dimensiones y que se produzca una mayor deformación en la tela. Antes de esto se realizará la recuperación del plano en los bordes de este y la consolidación, ya que se observan algunos desprendimientos de capa pictórica y base de preparación.

Luego se aplicará resane para nivelar los estratos y se reintegrará cromáticamente.

Para evitar que el soporte quede destensado se ha decidido engrapar la zona que presentaba el faltante de tela en el borde, y se golpearán levemente las cuñas para aportar mayor tensión al soporte.

4 PROCESOS DE INTERVENCIÓN

4.1 Acciones de conservación

Problema	Método	Técnica	Materiales	Resultado
Perforación en bastidor	Desinsectación	Aplicación de un elemento para eliminar posibles xilófagos.	Xyladecor, jeringa, papel siliconado.	Eliminación de eventuales xilófagos y protección por cierto período.
Falta de tensión en el soporte	Sujeción de áreas sin tensión	Aplicación de grapas	Grapas de 6 mm.	Recuperación de la tensión.
	Recuperación de la tensión.	Aplicación de cuña faltante y leve golpe a esta y las demás.	Martillo	
Rasgado del soporte	Unión de rasgados	Costura térmica	Hilos de lino tratados con PVA, poliamida textil, espátula térmica.	Recuperación de la unidad del plano



4.2 Acciones de restauración

Problema	Método	Técnica	Materiales	Resultado
Suciedad superficial	Eliminación de suciedad	Limpieza húmeda	Agua destilada, hisopos de algodón	Limpieza, saturación de los colores.
Faltante de base de preparación	Nivelación de estratos	Aplicación de resanes.	Cola de conejo, yeso de Bolonia	Nivelación de la superficie.
Faltante de capa pictórica	Reintegración cromática	Puntillismo.	Pigmentos Maimeri al barniz	Recuperación de la unidad visual.





La zona que presentaba el rasgado después de la reintegración cromática (Pérez, M. 2012).

5 RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN

Se recomienda almacenar esta obra de forma vertical si no está siendo exhibida, lo que puede realizarse en una grilla o en su embalaje, para evitar daños por abrasión con otras obras.

La limpieza debe realizarse en seco, con elementos como plumeros o brochas suaves.

El lugar de almacenamiento y/o exhibición debe ser estable, con temperaturas entre 18°C y 22°C y 47% a 60% HR. Esto no significa que los parámetros puedan variar libremente entre estos rangos: las condiciones ambientales no deberían modificarse más de 2° C y 5% HR durante fluctuaciones cortas, y en el caso de las fluctuaciones estacionales, las variaciones no deberían superar los 5°C y el 10% HR.⁴ Las condiciones medioambientales inadecuadas o con una gran fluctuación pueden producir daños irreparables en los objetos, como desprendimiento de capa pictórica, aparición de moho, agrietamiento de las maderas de los marcos, falta de tensión del soporte y otros, por lo que es necesario controlar estos factores.⁵

Con respecto a la iluminación, los rangos son entre 150 y 200 lux para materiales moderadamente sensibles como la pintura al óleo⁶, y máximo 75 microwatts por lumen de radiación UV⁷.

Es importante registrar las condiciones medioambientales, lo que permitirá identificar problemas y solucionarlos.⁸

⁴ Cfr. Michalski, 2009; Bachmann, 1992; Craddock, 1992; Cassar, 1995.

⁵ Craddock, 1992: Op. cit., p 15-16.

⁶ Bachmann, 1992: p. 6.

⁷ Cassar, 1995: p. 93.

⁸ Moser, 1992: p. 57; Cassar, 1995: Op. cit., p. 54.

6 COMENTARIO FINAL

La intervención realizada sobre esta obra entregó excelentes resultados. Si bien el rasgado que presentaba era de pequeñas dimensiones, este dificultaba la correcta apreciación de la obra, ya que se constituía en un punto focal, de modo que la restauración permitió recuperar esa lectura. El hecho de haber corregido la falta de tensión mediante la aplicación de grapas, la reposición de la cuña faltante y el ajuste de las demás también contribuyó a una mejor apreciación estética.

Dado que la obra será exhibida en la exposición temporal “Transferencias artísticas, Italia en Chile, Siglo XIX” en Santiago, y su propietario, el Museo O’Higginiano y de Bellas Artes de Talca, pretende exhibirla posteriormente de forma permanente como parte de la colección de pintura europea, el cumplimiento de los objetivos de la restauración era muy importante, lo que se logró.

7 BIBLIOGRAFÍA CITADA

- BACHMANN, K., RUSHFIELD, R. A. (1992) *Principles of Storage*. (p 5 al 9). En Bachmann, K. (editor), Conservation Concerns. A Guide for Collectors and Curators. (5-9). Washington D.C.: Smithsonian Institution Press.
- CASSAR, M. *Environmental Management. Guidelines for Museums and Galleries*. Londres: Routledge, 1995. 165 p.
- CRADDOCK, A.B. (1992) *Control of Temperature and Humidity in Small Collections*. En Bachmann, K. (editor), Conservation Concerns. A Guide for Collectors and Curators. (15-22). Washington D.C.: Smithsonian Institution Press.
- Entrevista a Gonzalo Olmedo, encargado de colecciones Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca. 2012. (doc. no publicado).
- LABORATORIO DE PINTURA CNCR. Ficha Clínica 025-02. 2002. (doc. no publicado)
- MICHALSKY, S. *Humedad Relativa Incorrecta*. Iccrom 2009 (edición en español). Documento pdf.
- MOSER, K.S. (1992) *Painting Storage: A Basic Guideline*. En Bachmann, K. (editor), Conservation Concerns. A Guide for Collectors and Curators. (57-61). Washington D.C.: Smithsonian Institution Press.

Fuentes electrónicas:

- [http://www.treccani.it/enciclopedia/alessandro-la-volpe_\(Dizionario-Biografico\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/alessandro-la-volpe_(Dizionario-Biografico)/) [consulta 07 de agosto de 2012]
- <http://www.schillerandbodo.com/artists/la-volpe/artworks/view-of-mt-etna-from-the-ruins> [consulta 14 de marzo de 2012]

- <http://www.answers.com/topic/scuola-di-staggia-2> [consulta 07 de agosto de 2012]
- http://it.wikipedia.org/wiki/Scuola_di_Staggia [consulta 07 de agosto de 2012]
- http://www.artdreamguide.com/_glossa/_s/scuola-staggia.htm [consulta 07 de agosto de 2012]

8 EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL

- Conservador Jefe de laboratorio: Carolina Ossa
- Conservador Restaurador responsable: Carolina Ossa
- Conservador Restaurador ejecutante: Mónica Pérez
- Estudio histórico contextual: Mónica Pérez
- Análisis morfológico: Mónica Pérez
- Análisis tecnológico: Mónica Pérez
- Análisis de imagenología: Mónica Pérez
- Documentación visual: Viviana Rivas, Lorena Ormeño

9 ANEXOS

- i. Resumen: Información para sistema SUR Internet
- ii. Informes de estudios y análisis
- iii. Ficha Clínica
- iv. Hoja de contacto de imágenes
- v. Planilla de imágenes biblioteca

Informe de Análisis por Imagenología

Datos Generales de la Obra:

Nº Ficha : LPC-2012.02.01
Título : Paisaje
Autor : Alessandro La Volpe
Época : 1820-1887
Técnica : Óleo sobre tela
Dimensiones : 36,4 cm x 67 cm.

1. Fotografía Fluorescencia UV

Información general

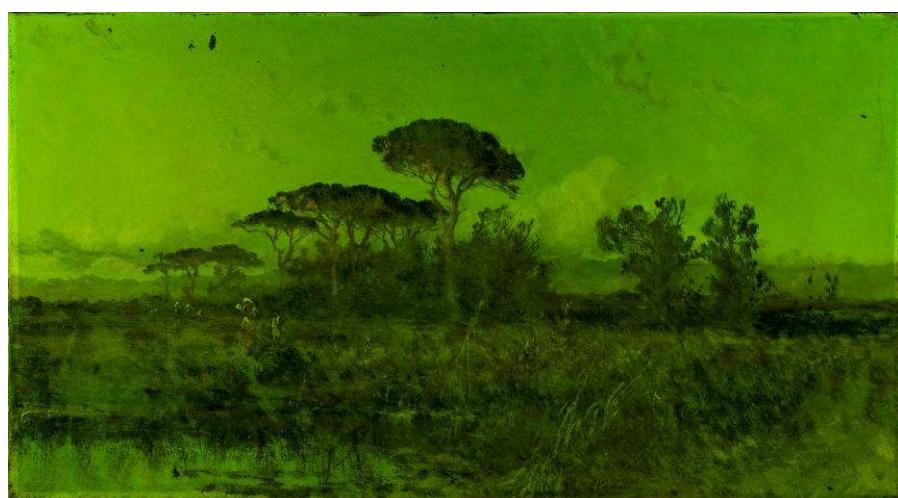
Nº de Cota : LFD 810.07
Fecha : 15.05.2012
Etapa del Tratamiento : Inicial
Objetivo : Evaluar la capa de protección y observar intervenciones anteriores.

Información Técnica

Equipo : Nikon D200
Filtro : Wratten 12
Iluminación : UV/BLB220v 50Hz, 6X18/20W. UVA 355-360nm
ISO : ISO 100
Vel/diaf : 30 s./f 9

Resultados

Se observa una capa de protección homogénea, algo esperable considerando que esta obra fue restaurada el año 2002. En ese momento se eliminó el barniz anterior que estaba amarilleado, y fue reemplazado por una nueva capa de protección. Es posible observar zonas oscuras, que corresponden a las reintegraciones cromáticas ejecutadas durante esa restauración. El rasgado existente en la copa de uno de los árboles no era visible con este análisis.

Imágenes

Fotografía de fluorescencia UV. (Rivas, V. 2012)

2. Reflectografía IR**Información general**

Fecha : 29-05-2012

Etapa del Tratamiento : Final

Objetivo : Observar posible dibujo preliminar.

Información Técnica

Equipo : Hamamatsu C2847

Filtro : IR 89

Iluminación : fuente de luz Hamamatsu C1385-02

Cantidad de tomas : 18

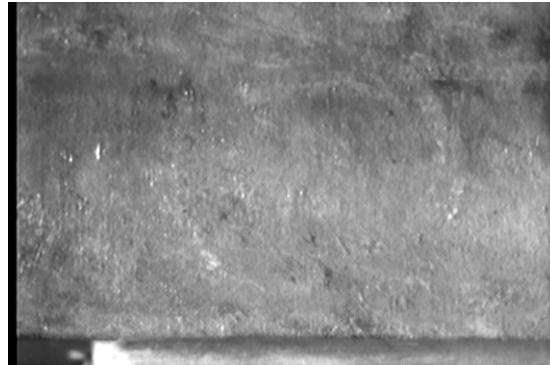
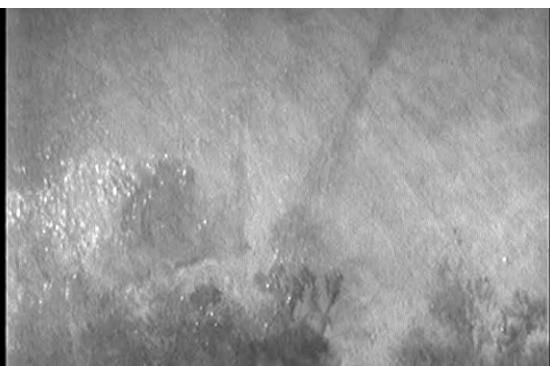
Sistema de captura : DUV – AV300. Formato BMP, 480 x 720 píxeles, resolución 28,346 píxeles/cm.

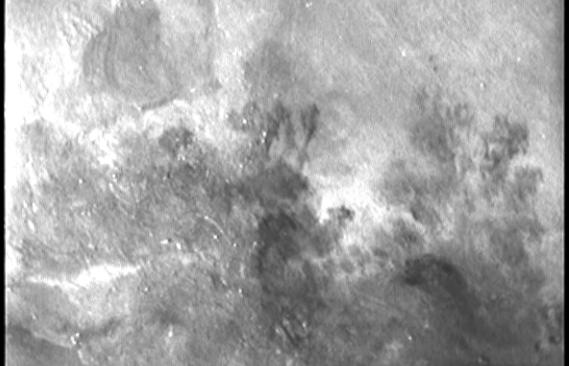
Resultados

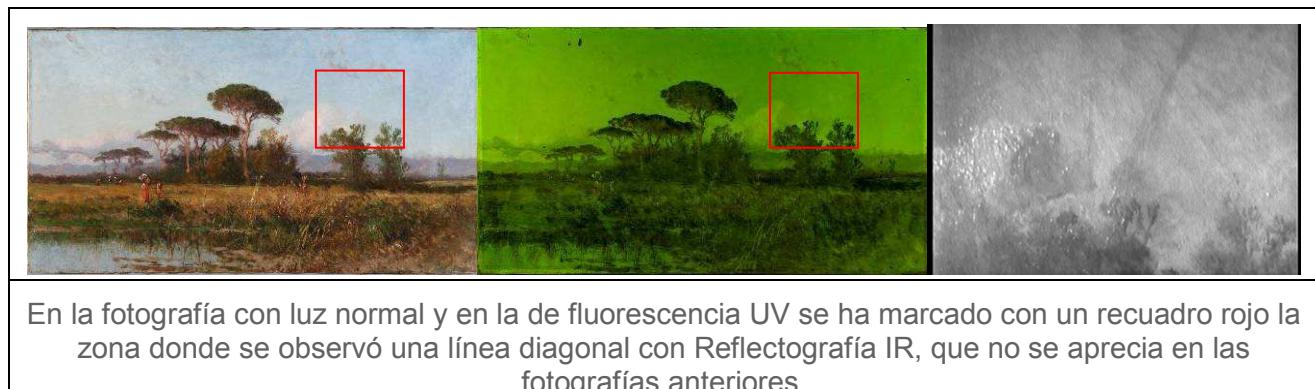
A pesar de que existía la hipótesis de que podría haber otra pintura bajo la existente, ya que en algunos sectores se observaban a simple vista colores que parecían no corresponder a la imagen plasmada en la tela, al momento de realizar este análisis no se observó ninguna imagen ajena a la obra, por lo que aparentemente estos colores

distintos habrían sido aplicados para dar una base de color más apropiada a los requerimientos del artista. Llama la atención una forma circular que se observa en el cuadrante inferior izquierdo, en la zona del río, aunque al observarla a simple vista corresponde a pinceladas más claras. También se observa una línea diagonal que parece salir de la copa de un árbol hacia el cielo, en el cuadrante superior derecho de la obra, la que podría corresponder a una intervención anterior, aunque no es visible en la fotografía de fluorescencia UV. No se observó dibujo preliminar en ninguna zona de la pintura, ni tampoco un delineado con pincel.

Imágenes

	
Reflectografía IR: esquina inferior izquierda. (Pérez, M. 2012)	Reflectografía IR: cuadrante inferior izquierdo, forma circular. (Pérez, M. 2012)
	
Reflectografía IR: línea en cuadrante superior derecho. (Pérez, M. 2012)	Reflectografía IR: detalle de personajes. (Pérez, M. 2012)

	
Reflectografía IR: detalle de árboles del lado derecho. (Pérez, M. 2012)	Reflectografía IR: detalle de árboles del sector central. (Pérez, M. 2012)



En la fotografía con luz normal y en la de fluorescencia UV se ha marcado con un recuadro rojo la zona donde se observó una línea diagonal con Reflectografía IR, que no se aprecia en las fotografías anteriores.

Conclusiones Imagenología

Luego de realizar los análisis se descartó la existencia de una pintura subyacente. Tampoco se observaron dibujos preliminares. Sin embargo, se constató el buen estado de la capa de protección. El pequeño rasgado que presentaba la obra no era visible con ninguno de los dos análisis.

Informe realizado por:

Nombre : Mónica Pérez

Fecha : 05 de Junio de 2012

FICHA CLÍNICA**1. IDENTIFICACIÓN**

Nº de Ficha Clínica : LPC-20212.02.01
Nº de Inventario : 1.148
Nº de registro SUR : 7-151
Institución Responsable : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
Propietario : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
Nombre Común : Pintura
Título : Paisaje
Creador : Alessandro La Volpe
Fecha de creación : Se observan algunos números bajo la firma, pero no son totalmente identificables
Período : 1820-1887

**Anverso inicial (Pérez, M. 2012)**

2. DESCRIPCIÓN

Tema	: Paisaje
Descripción Formal	: Paisaje campestre donde se observa un grupo de árboles en el centro de la composición, varias figuras humanas en el cuadrante inferior izquierdo, arbustos y agua en primer plano, y montañas al fondo, con un cielo despejado.
Técnica	: Óleo sobre tela
Forma	: Rectangular
Orientación	: Horizontal
Dimensiones	: 36,4 x 67 cm.
Inscripciones y marcas	: Firma en anverso, esquina inferior derecha, y bajo ésta algunos números no identificables, aparentemente hay un 8. Por el reverso se observa un timbre en la tela, cuadrante superior izquierdo. En el bastidor se observan varias inscripciones: en el listón superior, de izquierda a derecha: timbre de la oficina de inventarios de la DIBAM; "Revisado 10/7/81"; "148" y "6". En el listón inferior, izquierda: número de inventario antiguo con fondo de color blanco-plateado y letras en tinta roja "P.7.84.7"; derecha "6". En el listón derecho se observa una escritura con lápiz grafito, difícil de descifrar.
Intervenciones anteriores	: Esta obra fue restaurada por el Centro Nacional de Conservación y Restauración en el año 2002. En esa oportunidad se realizó una limpieza de barniz, resane de faltantes de capa pictórica y base de preparación, reintegración cromática y aplicación de una nueva capa de protección.

3. ANÁLISIS DE LA TÉCNICA

Bastidor	: De madera, móvil, con cuñas.
Soporte	: Tela.
Base de Preparación	: Blanca.
Capa Pictórica	: Pigmentos aglutinados al aceite.
Capa de Protección	: Barniz.

4. ESTADO DE CONSERVACIÓN

Bastidor	: Se encuentra en buen estado de conservación, no presenta alabeos ni grietas. Se observa una perforación de insecto xilófago en el listón inferior, que requiere observación. Falta una de las cuñas en la esquina inferior izquierda. Presenta suciedad superficial.
Soporte	: Se encuentra en buen estado de conservación. Está levemente destensado y uno de los clavos doblados con los que se sostiene al bastidor oxidó la tela produciendo un faltante. Presenta un rasgado vertical de 1 cm en el sector central, en la copa del árbol más alto, con deformación del plano. Presenta suciedad superficial por el reverso.
Base de Preparación	: Se encuentra en buen estado de conservación. Presenta un faltante coincidente con el rasgado del soporte.
Capa Pictórica	: Se encuentra en buen estado de conservación. Presenta un faltante coincidente con el rasgado del soporte.
Capa de Protección	: Se encuentra en buen estado de conservación. Presenta un faltante coincidente con el rasgado del soporte. Se observa suciedad superficial.

5. PROPUESTA DE TRATAMIENTO

De Documentación :

- Fotografías iniciales y finales
- Fotografías antes, durante y después de los tratamientos.
- Análisis no destructivos:
 - o Fotografía de fluorescencia UV
 - o Reflectografía IR

De Conservación :

- Recuperación del plano en rasgado
- Aplicación de costuras térmicas en rasgado.
- Eliminación del clavo que produjo el faltante en la tela y aplicación de grapa en la zona.
- Retensado utilizando las cuñas.

De Restauración :

- Limpieza de suciedad superficial.
- Nivelación de estratos.
- Reintegración cromática.

6. TRATAMIENTOS REALIZADOS

De Documentación :

- Se tomaron fotografías iniciales, durante los tratamientos y finales.
- Se tomaron fotografías de fluorescencia UV por anverso y reverso.
- Se realizó reflectografía IR. No se observó dibujo preliminar.

De Conservación :

- Se realizó la recuperación del plano en la zona del rasgado. Se humedeció levemente la tela y se le puso peso. Se consolidó la capa pictórica en las zonas cercanas al rasgado.
- Se realizaron costuras térmicas para unir ambos lados del rasgado.
- Se engrapó la zona que se había destensado por la ruptura de la tela debido a la oxidación del clavo.
- Se golpearon las cuñas para retensar la tela.

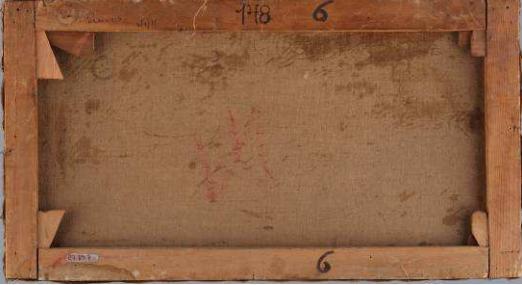
De Restauración :

- Se realizó la limpieza de suciedad superficial con brocha y posteriormente con agua destilada.
- Se realizó la nivelación de estratos en la zona que presentaba el rasgado, con un resane de cola de conejo y yeso de Bolonia.
- La reintegración cromática se realizó con pigmentos Maimeri al barniz utilizando la técnica de puntillismo, dado que era una zona pequeña.

7. DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA

Laboratorio de Pintura : LPCD 492

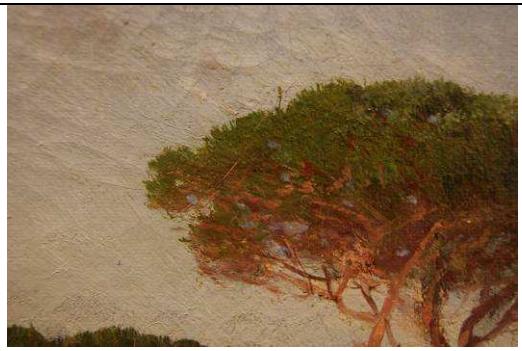
Unidad de documentación visual : LFD 810

	
Anverso inicial (Rivas, V. 2012)	Reverso inicial (Rivas, V. 2012)

	
Detalle del rasgado una vez realizada la recuperación del plano, reverso. (Pérez, M. 2012)	Detalle de la costura térmica realizada en la zona del rasgado, reverso. (Pérez, M. 2012)

	
Detalle del rasgado visto por el anverso. (Rivas, V. 2012)	Detalle de la zona del rasgado después de la recuperación del plano. (Pérez, M. 2012)

	
La misma zona después de la nivelación de estratos. (Pérez, M. 2012)	Proceso de reintegración cromática. (Pérez, M. 2012)


La misma zona después de la reintegración cromática. (Pérez, M. 2012)

8. ADMINISTRACIÓN

Fecha de Ingreso : 16 de febrero de 2012
Proyecto : Programa de Estudio y Restauración de Obras: Puesta en Valor de las Colecciones DIBAM.
Restaurador : Mónica Pérez Silva
Marco : Si, LPC-2012.02.02
Contacto Institución : Gonzalo Olmedo.

INFORME REALIZADO POR:

Nombre : Mónica Pérez Silva
Fecha : 29 de mayo de 2012

INFORME DE INTERVENCIÓN

Marco perteneciente a la obra “Paisaje”



M^a Gabriela Reveco Alvear
Conservadora - Restauradora

Carolina Ossa Izquierdo
Conservadora Jefa

Laboratorio de Pintura
Centro Nacional de Conservación y Restauración

xx de xxxx de 2012
Santiago de Chile

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
1. IDENTIFICACIÓN	4
2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS.....	5
2.1. Estudio Histórico – Contextual.....	5
2.2. Estudio Estético – Iconográfico	5
3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN.....	7
3.1. Estado de conservación	7
3.2. Diagnóstico.....	8
3.3. Propuesta de tratamiento	8
3.4. Tratamientos realizados	9
3.5. Recomendaciones de Conservación	10
4. DOCUMENTACIÓN VISUAL	11
4.1. Estado Inicial	11
4.2. Proceso de Intervención	11
4.3. Estado Final del Objeto	11
5. CONCLUSIONES	12
6. BIBLIOGRAFÍA	13
7. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE	13

INTRODUCCIÓN

El día 15 de febrero de 2012, el marco de la obra “Paisaje”, de autor desconocido, y de propiedad del Museo O’Higginiano y de Bellas Artes de Talca, ingresó al Laboratorio de Pintura del CNCR junto a la pintura de caballete “Paisaje”, para iniciar su proceso de restauración a petición de la institución en el marco del proyecto “Programa de Estudio y Restauración de Obras: Puesta en Valor de las Colecciones DIBAM”. La obra presenta el Nº de Inventario 1.148, Nº de Registro SUR 7-151 y Nº de Ficha Clínica LPC-2011.02.02

La restauración de esta obra fue solicitada al Laboratorio de Pintura del Centro Nacional de Conservación y Restauración, por el Museo O’Higginiano y de Bellas Artes de Talca, institución propietaria de la misma, debido al interés por parte de la misma, por exhibir esta obra en la exposición del Museo de Artes Decorativas “Transferencias Artísticas. Italia en Chile, siglo XIX”.

Se trata de un marco de soporte madera, molduras de yeso lacadas y doradas con bol negro, de gran pequeño formato de 55 x 85.3 cm, que presentaba suciedad superficial generalizada, elementos adheridos (clavos oxidados) y pequeños faltantes en las molduras.

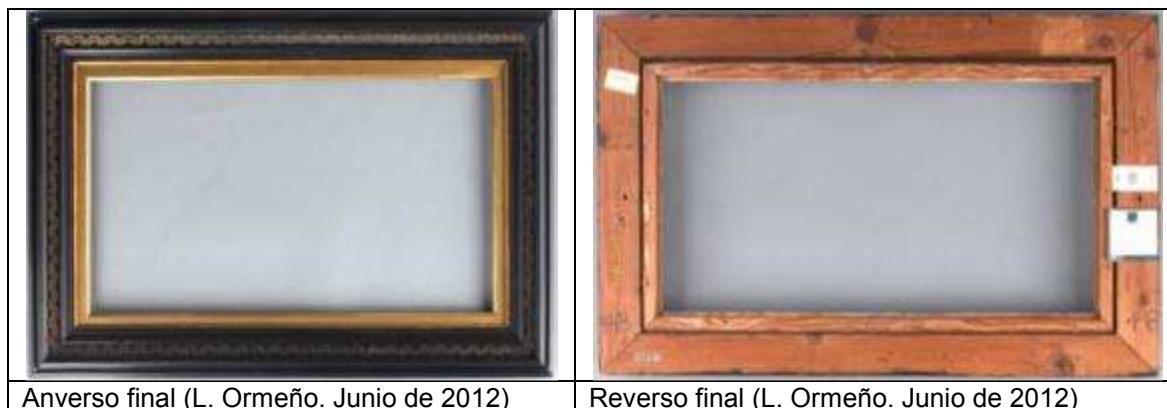
Los tratamientos realizados por la restauradora M^a Gabriela Reveco se orientaron básicamente a eliminar la suciedad superficial tanto al anverso como al reverso, nivelación de estratos y reintegración cromática.

PALABRAS CLAVES:

Museo O’Higginiano y de Bellas Artes de Talca, anónimo, marco, pequeño formato, lacado.

1. IDENTIFICACIÓN

Nº de Ficha Clínica : LPC 2012.02.02
Nº de Inventario : 1.189
Nº SUR : 7-192
Institución Responsable : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
Propietario : Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
Nombre Común : Marco
Título : Marco de la obra "Sugestión", LPC 2012.02.01
Creador : Anónimo



2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS

2.1. Estudio Histórico – Contextual

2.1.1. Análisis Histórico de la obra

Tiempo 1: *Momento de la creación*

No se tienen antecedentes sólidos sobre la autoría del marco, ni tampoco sobre la fecha de su creación.

Tiempo 2: *Transcurrir de la obra*

La obra, fue donada por Eusebio Lillo, en el año 1910 al Museo nacional de Bellas Artes, y posteriormente en el año 1929 es traspasada al museo O'Higginiano y Bellas Artes de Talca.

No se tienen antecedentes sobre el transcurrir de la obra, sobre el momento en que se produjeron los deterioros, tampoco de cuando paso a ser la enmarcación de la obra “Paisaje”, ni cuando se incorporo a la colección del MOBAT.

Tiempo 3: *Reconocimiento actual*

En febrero de 2012, la obra ingresa al Laboratorio de Pintura del CNCR para iniciar su proceso de restauración a petición del Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, junto a la pintura que enmarca (“Paisaje”), donde además se llevada a exhibición.

2.2. Estudio Estético – Iconográfico

Marco de formato rectangular y orientación horizontal, conformado por un angosto contrafilo dorado de 0.7 mm de espesor, un liso filo dorado de 1.5 cm, que culmina en convexo semicírculo. Posteriormente es posible observar una entrecalle lacada, de color negro de 2.5 cm, para continuar con una lisa superficie lacada negra con grecas doradas de 2.5 cm de espesor.

Luego hacia el exterior, se aprecia otra moldura de 2 cm de espesor, compuesta por diversos niveles ascendentes que marcan la zona más alta de la enmarcación y que dan paso 0.5 mm más abajo a una moldura de similares características pero de dimensiones más pequeñas (1.5 cm).

Por el anverso, en la parte baja del listón derecho aparece una inscripción en color anaranjado “148”. Por el reverso, presenta varias inscripciones “148” en listón izquierdo, derecho e inferior, otra con el escrito “P.7.84.7” (esquina inferior izquierda) y cuatro etiquetas “13 ENE 1998” (esquina superior izquierda), “41” (esquina superior derecha), “Paisaje. La Volpi O. Óleo-tela. MOBAT. 148” (listón derecho) y “CNCR 025-02” (listón derecho).

2.3. Manufactura

Soporte :

Estructura: Madera, compuesto por cuatro partes, dos travesaños y dos largueros, con un ensamble en 45° y sin refuerzos en las esquinas.

Decoraciones: Molduras de yeso.

Base de preparación : Yeso.

Capa pictórica : Probablemente laca negra y lámina dorada con bol negro.

3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN

3.1. Estado de conservación

Soporte	:	
Estructura	:	Se encuentra en buen estado de conservación, presenta suciedad superficial generalizada, elementos adheridos como clavos oxidados por todo el reverso y faltantes en el cabecero, cabio y parámetros
Decoraciones	:	Se encuentran en regular estado de conservación, presentan faltantes de menor tamaño en la angosta moldura de círculos, presente entre la entrecalle y el contrafilo.
Base de Preparación	:	Se encuentra en regular estado de conservación, presenta diversos faltantes distribuidos por toda la obra, donde el de mayor tamaño, mide 3.5 cm aproximadamente y se encuentra en la moldura mas alta del marco.
Capa Pictórica	:	Se encuentra en regular estado de conservación, presenta suciedad superficial generalizada, faltantes de capa pictórica y repintes en todo el filo y contrafilo..
Intervenciones Anteriores	:	La obra presenta repintes dorados por todo el contrafilo de la obra.
Pintura	:	LPC 2012.02.01. "Paisaje".

3.2. Diagnóstico

La obra se encuentra en regular estado de conservación, presenta diversos faltantes de menor tamaño tanto a nivel de soportes de decoraciones, base de preparación y capa pictórica, logrando transformarse en puntos focales no deseados e interferir en la lectura estética y formal del objeto.

3.3. Propuesta de tratamiento

Fundamentación

Los tratamientos de intervención propuestos para la obra se orientaron básicamente a eliminar la suciedad superficial tanto en el anverso como en el reverso, eliminar los elementos adheridos al reverso, nivelar los estratos, reintegrar cromáticamente y nivelar los brillos en las zonas reintegradas.

Para el primer objetivo se propuso comenzar por una limpieza mecánica en seco por el reverso y posteriormente con una limpieza acuosa por el anverso.

En segundo lugar se propuso trabajar en la nivelación de estrato, para posteriormente reintegrar cromáticamente las lagunas y nivelar los brillos de las reintegraciones, en función de recuperar la unidad visual de la enmarcación

3.3.1. De Documentación:

- Fotografía digital inicial y final de anverso y reverso.
- Fotografía digital con luz normal antes, durante y después de cada tratamiento.
- Fotografías de detalles importantes (inscripción y etiquetas) y deterioros.

3.3.2. De Conservación:

- Limpieza superficial del reverso.
- Eliminación de clavos oxidados del reverso.

3.3.3. De Restauración:

- Limpieza de suciedad superficial del anverso.
- Nivelación de estratos.
- Reintegración cromática.
- Nivelación de brillos.

3.4. Tratamientos realizados**3.4.1. De Documentación:**

- Se tomaron fotografías digitales, iniciales y finales del anverso y reverso de la obra.
- Se tomaron fotografías digitales con luz normal, antes, durante y después de cada tratamiento.
- Se tomaron fotografías digitales a detalles importantes (etiquetas, inscripciones, y detalles morfológicos) y deterioros.

3.4.2. De Conservación:

- Se eliminó la suciedad superficial presente en el reverso de la obra, frotando suavemente una pequeña cantidad de aserrín de goma.
- Se eliminaron todos aquellos clavos oxidados que se encontraban adheridos al reverso de la obra.

3.4.3. De Restauración:

- Se eliminó la suciedad superficial presente en el anverso, con hisopos humedecidos en agua destilada.
- Se nivelaron los estratos en las zonas que presentaban pequeños faltantes de soporte de decoraciones y base de preparación, con una mezcla de yeso de Boloña y cola de conejo al 5%..
- Se reintegró cromáticamente cada una de las lagunas con pigmentos aglutinados al barniz.
- Se nivelaron los brillos en las nuevas molduras con barniz Glossy marca Talens.

3.5. Recomendaciones de Conservación

Siempre se recomienda mantener las obras bajo condiciones de HR% (humedad relativa) y T°C (temperatura) estables, ojala entre 40 y 60% de HR%, y entre 18 a 22°C.¹ De igual modo se recomienda evitar el exceso de manipulación y en caso de necesitar la obra ser trasladada se propone envolverla completamente con papel seda, plástico de burbuja y esquineros ya sean de cartón y/o espuma para proteger las molduras de las esquinas, y finalmente cubrirla con cartón corrugado.

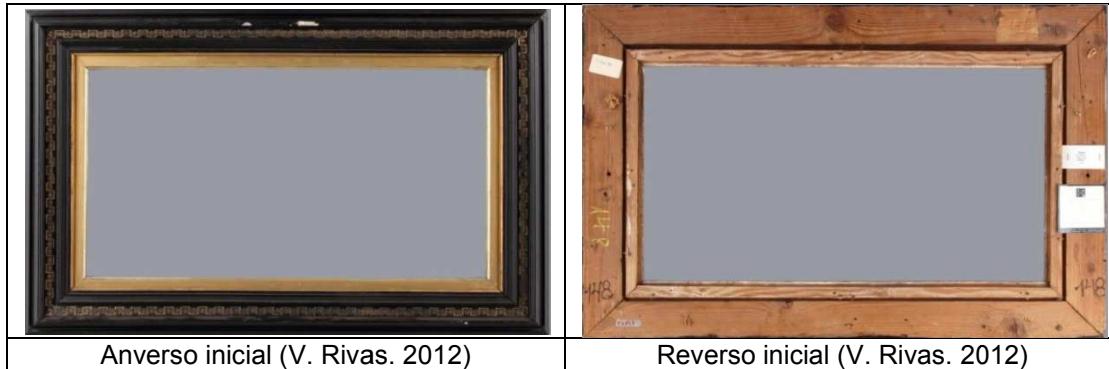
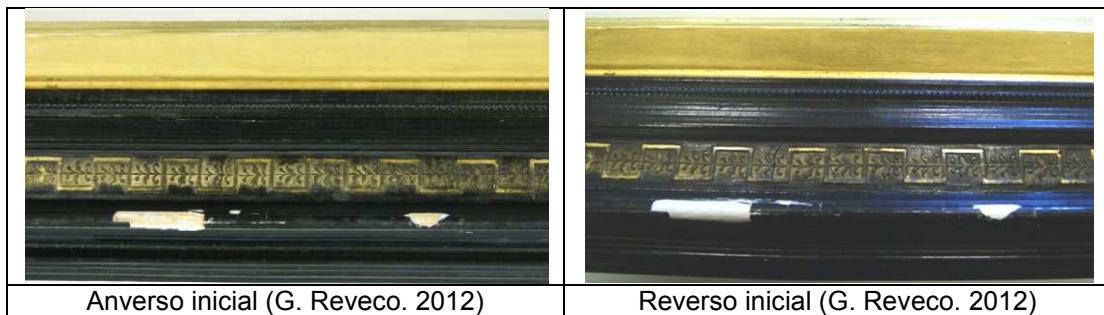
De ser necesario elaborar un embalaje rígido (caja), se recomienda confeccionar una estructura de madera, donde las uniones se fijen con tornillos ya que al trabajar con clavos, los golpes de martillo que recibe la obra durante el proceso de embalaje puede causar deterioros en el objeto. De igual modo se sugiere indicar en el cada una de las caras del embalaje la direccionalidad de la obra (anverso y/o reverso), título y autor.

Al momento de realizar acciones de mantención, se recomienda utilizar elementos suaves y secos como plumeros, brochas, pinceles y paños de algodón.

¹ INSTITUTO DE CONSERVACIÓN CANADIENSE (ICC) y CENTRO NACIONAL DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN (CNCR), *Notas del ICC 10/4 – Pinturas y esculturas Policromadas: Pautas ambientales y de exhibición de pinturas*. Pp. 2 – 3.

4. DOCUMENTACIÓN VISUAL

LFD 810 LPCD 493

4.1. Estado Inicial**4.2. Proceso de Intervención****4.3. Estado Final del Objeto**

5. CONCLUSIONES

Luego de culminar los tratamientos de conservación y restauración sobre la obra Marco perteneciente al cuadro “Paisaje”, se hace necesario señalar que los resultados obtenidos son los esperados.

La nivelación de estratos, permitió recuperar la unidad formal de la obra, para posteriormente reintegrar cromáticamente las lagunas, lo que devolvió la unidad visual, permitiendo realizar una correcta lectura de la obra.

En relación a los repintes presentes en todo el contrafilo del marco, se decidió conservarlos, debió a que el proceso de eliminación de los mismos provocaría mayores deterioros en la superficie del objeto y en la lámina dorada original.

En vista que la obra será exhibida la exposición temporal “Transferencias artísticas, Italia en Chile, Siglo XIX” en el Museo de Artes Decorativas, y su propietario, el Museo O’Higginiano y de Bellas Artes de Talca, pretende exhibirla posteriormente exhibirla de forma permanente como parte de la colección de pintura europea, es debido a estas razones que resultaba sumamente importante cumplir satisfactoriamente con los objetivos de la restauración.

6. BIBLIOGRAFÍA

- **INSTITUTO DE CONSERVACIÓN CANADIENSE (ICC) y CENTRO NACIONAL DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN (CNCR), *Notas del ICC 10/4 – Pautas Esculturas Policromadas: Pinturas y ambientales y de exhibición de pinturas.***

7. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE

Jefe de laboratorio	: Carolina Ossa
Restaurador supervisor	: Ángela Benavente
Restaurador ejecutante	: Gabriela Reveco
Documentación visual	: Viviana Rivas, Gabriela Reveco

RESUMEN: Información para SUR Internet**DATOS BÁSICOS**

Institución Responsable	Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca
Nº de Inventory	1.148
Nº de Registro SUR	7-151
Nombre Conjunto	Pintura y marco
Nombre Común	Pintura
Nombre Alternativo	-
Nombre Científico	-
Partes	1. Pintura 2. Marco
Observaciones	

DESCRIPCIÓN

Descripción Física	Aspecto: Pintura de formato rectangular y orientación horizontal. Al centro de la composición se observa un grupo de árboles en medio de un paisaje campestre. En primer plano se observa un río o lago con vegetación de orilla. Hacia la izquierda se observan dos personajes caminando hacia el espectador, y aparentemente otros más atrás. En el fondo se observan montañas a lo lejos y un cielo despejado con algunas nubes bajas.
Estado Conservación <u>Nota:</u> Corresponde al estado de la obra post intervención, según categorías predefinidas (ver anexo 1).	Evaluación Visual: Muy bueno Descripción: La obra presentaba un rasgado de pequeñas dimensiones con deformación de plano en la copa del árbol más alto, hacia la izquierda. El soporte se encontraba destensado y al bastidor le faltaba una cuña. Existían algunos faltantes de soporte debido a la oxidación de clavos.
Dimensión <u>Nota:</u> Para agregar distintas dimensiones, repetir módulo de datos relativo a las partes	Fecha: 20120417 Parte: <input type="text" value="Pintura"/> Tipo de medida: alto x ancho Valor / Unidad: 36,4 x 67 centímetros
Material <u>Nota:</u> Para agregar materiales distintos, repetir módulo de datos relativo a las partes	Parte: <input type="text" value="Bastidor"/> Nombre: Madera Procedencia: Desconocida Parte: <input type="text" value="Soporte"/> Nombre: Tela Procedencia: Desconocida

	<p>Partes: Bastidor</p> <p>Fecha: 20120417</p> <p>Tipo: Inscripción con lápiz tinta negro</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón superior, centro</p> <p>Transcripción: 148</p> <p>Tipo: Inscripción con lápiz tinta negro</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón superior, centro</p> <p>Transcripción: 6</p> <p>Tipo: Inscripción con lápiz negro</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón superior, izquierda</p> <p>Transcripción: Revisado 10/07/81</p> <p>Inscripciones y Marcas <u>Nota:</u> Para agregar inscripciones y marcas distintas, repetir módulo de datos relativo a las partes</p> <p>Tipo: Timbre</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón superior, izquierda</p> <p>Transcripción: Oficina de Inventarios Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos</p> <p>Tipo: Inscripción con N° de Inventario</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón inferior, izquierda</p> <p>Transcripción: P.7.84.7</p> <p>Tipo: Inscripción con lápiz tinta negro</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Listón inferior, derecha</p> <p>Transcripción: 6</p> <p>Partes: Tela</p> <p>Fecha: 20120417</p> <p>Tipo: Timbre</p> <p>Autor: Desconocido</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>Posición: Cuadrante superior izquierdo, reverso.</p> <p>Transcripción: Oficina de Inventarios Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.</p> <p>Tipo: Inscripción con lápiz rojo</p> <p>Autor: Desconocido</p> <p>Posición: Reverso, centro</p> <p>Transcripción: 47 (aparentemente)</p>
Conservación / Restauración	<p>Tipo diagnóstico: Especializado</p> <p>Tipo tratamiento: Conservación-Restauración</p> <p>Descripción: Se realizó limpieza superficial de reverso y anverso, se engrapó la zona que presentaba faltantes de soporte, se corrigió la deformación del plano en los bordes del rasgado, se aplicaron costuras térmicas a este último y luego se realizó nivelación de estratos y reintegración cromática. Se reemplazó la cuña que faltaba para recuperar la tensión del soporte.</p> <p>Conservador / Restaurador: Mónica Pérez Silva</p> <p>Institución: Centro Nacional de Conservación y Restauración</p> <p>Ficha clínica: LPC-2012.02.01</p> <p>Fecha inicio / término:</p> <p>Recomendaciones Manipulación: Tomar la obra por los bordes. Limpiar con elementos secos, como plumeros o brochas suaves.</p> <p>Recomendaciones Exposición: Las condiciones medioambientales deben ser estables para evitar deterioros a la obra.</p> <p>T°: Entre 18°C y 22°C</p> <p>HR: Entre 45 y 60%</p> <p>LUX: máximo 150 lux</p> <p>UV: máximo 75 microwatts/lumen</p>
Observaciones	

CONTEXTO

Histórico Social	Nombre Evento: Fecha Evento: Lugar:
Arquitectónico	Nombre Construcción: Ubicación en la Construcción: Fecha:

	Ciudad / País:
Arqueológico	Tipo de Sitio: Modo Obtención: Nombre de Sitio: Código de Sitio: Ubicación Geográfica: Temporalidad: Fecha Obtención: Arqueólogo / Excavador: Localización Espacial: Localización Estratigráfica:
Cultural	Cultura:
Estilístico	Estilo:
Creación	Lugar: Fecha: Patrocinador:
Tema	Descripción Preiconográfica:
Observaciones	

DOCUMENTACIÓN

Referencias Bibliográficas	Tipo de Referencia: Técnica Fuente: Informe de Restauración Autor: Laboratorio , CNCR Documento Citado: Título del Informe
Visual <u>Nota:</u> Son los datos de las imágenes que se adjuntan. Sí se adjunta imagen de inscripciones y marcas, repetir módulo de datos con la información pertinente a dicho detalle	Relación: Restauración Tipo de Imagen: Dimensiones: Imagen: En archivo adjunto Propietario: Centro Nacional de Conservación y Restauración Fotógrafo: Fecha: Nº Original: Cota Biblioteca CNCR Vistas: Anverso, imagen final de restauración

CONTROL DE MOVIMIENTO

Conservación / Restauración	Institución: Centro Nacional de Conservación y Restauración Fecha Inicio: Fecha Término: Decreto: Fecha Decreto:
------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ANEXO 1: Categorías Estado de Conservación

Evaluación	Criterios
Muy Bueno	El objeto NO presenta ningún síntoma de deterioro y las alteraciones visibles corresponden esencialmente a procesos naturales de transformación de la materia que NO afectan en caso alguno su aspecto original, en cuanto a su morfología, estructura, iconografía y contenido simbólico o textual del objeto en estudio.
Bueno	El objeto presenta algunos síntomas de deterioro, pero la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación es de carácter leve y como tal, los daños originados a nivel morfológico y/o iconográfico NO constituyen un menoscabo a su integridad simbólica o textual. No registra deterioros a nivel de su estructura y materiales constitutivos, y su manipulación se puede realizar sin ningún problema.
Regular	El objeto presenta varios síntomas de deterioro donde la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación afecta al menos el 50% de su superficie total, generando problemas estructurales y morfológicos de magnitud media. No obstante, éstos NO representan un impedimento para su manipulación ya que los materiales constitutivos aún poseen cierta estabilidad. La iconografía original se presenta ocluida parcialmente afectando el contenido simbólico y textual del objeto en estudio, pero con altas probabilidades de recuperación.
Malo	El objeto presenta numerosos síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 75% de su superficie total, dificultando su manipulación debido a la inestabilidad de sus materiales constitutivos y a su debilidad estructural y morfológica. La dimensión simbólica y textual del objeto en estudio se ha perdido debido a la oclusión o desaparición parcial de su iconografía y/o morfología la que, sin embargo, es aún posible de recuperar mediante operaciones especializadas de restauración. Registra fenómenos activos de deterioro.
Muy Malo	El objeto presenta graves síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 100% de su superficie total, poniendo en riesgo su estabilidad material y estructural e impidiendo seriamente su manipulación. O bien, el daño sufrido es tal, que no es posible reconocer por simple examen visual su morfología e iconografía original, perjudicando su integridad simbólica y textual, la cual tiene escasas probabilidades de recuperación. Registra fenómenos activos de deterioro y su intervención especializada es de carácter urgente si se desea evitar una pérdida total.

ARCHIVO FOTOGRÁFICO CNCR
HOJA DE TRABAJO

Tipo de material	Nº Ficha clínica	COTA
Diapositivas		
Fotos papel	LPC-2012.02.01	LPCD 492
Fotos	X	

autor (de la obra)

La Volpe, Alessandro

Restaurador, investigador (autor institucional)
Pérez, Mónica

Título / Nombre Común
Paisaje

Lugar: Santiago

Laboratorio Laboratorio de Pintura

Fecha: 2012

Nº de diapositivas o fotografías
28

Proyecto al que pertenecen

Programa de estudio y restauración de obras: puesta en valor de las colecciones DIBAM

Descriptores

Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca, Alessandro La Volpe, rasgado

NOTAS DE CONTENIDOS

a) **Fotografo 1:** Pérez, Mónica

Fotografo 2:

b) Notas: (Otro tipo de información que se desee dejar)

c) **Contenidos de las imágenes**

Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.001	JPG	Anverso inicial con marco.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.002	JPG	Anverso general sin marco.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.003	JPG	Detalle de personajes al centro de la obra.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.004	JPG	Esquina inferior izquierda.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.005	JPG	Detalle firma.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.006	JPG	Cuadrante inferior derecho.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.007	JPG	Detalle del rasgado.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.008	JPG	Reverso general.
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.009	JPG	Detalle de los timbres e inscripciones, esquina inferior izquierda (reverso).
Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 492.010	JPG	Detalle del antiguo número de inventario, esquina inferior izquierda (reverso).

Cotas LPCD 492.011	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de inscripciones en el bastidor, listón superior.
Cotas LPCD 492.012	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de número escrito en la tela, por el reverso.
Cotas LPCD 492.013	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de inscripciones con lápiz grafito en el bastidor, listón inferior.
Cotas LPCD 492.014	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado visto por el reverso.
Cotas LPCD 492.015	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado visto por el anverso.
Cotas LPCD 492.016	Extensión	Descripción
	JPG	Vista del rasgado después de la recuperación del plano, reverso.
Cotas LPCD 492.017	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de la costura térmica que se aplicó en el rasgado.
Cotas LPCD 492.018	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del cielo.
Cotas LPCD 492.019	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado después de la nivelacion de estratos.
Cotas LPCD 492.020	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado: proceso de reintegración cromática.
Cotas LPCD 492.021	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado: proceso de reintegración cromática, 2.
Cotas LPCD 492.022	Extensión	Descripción
	JPG	Vista de los personajes después de la limpieza de suciedad superficial.

Cotas LPCD 492.023	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de la firma.
Cotas LPCD 492.024	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle del rasgado: proceso de reintegración cromática, 3.
Cotas LPCD 492.025	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de la zona del rasgado después de la reintegración cromática.
Cotas LPCD 492.026	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de la costura térmica y manchas por traspaso de barniz.
Cotas LPCD 492.027	Extensión	Descripción
	JPG	Detalle de las grapas que reemplazaron tachuelas en zonas de falta de adhesión del soporte.
Cotas LPCD 492.028	Extensión	Descripción
	JPG	Anverso inicial, imagen editada.
Cotas	Extensión	Descripción
	RAW	Carpeta con fotos RAW

ARCHIVO FOTOGRÁFICO CNCR
HOJA DE TRABAJO

Tipo de material	Nº Ficha clínica	COTA
Diapositivas		
Fotos papel	LPC 2012.02.02	LPCD 493
Fotos digitales X		

autor (de la obra)

Anónimo

Restaurador, investigador (autor institucional)
Reveco, Gabriela

Título / Nombre Común
Marco perteneciente a la obra "Paisaje"

Lugar: Santiago

Laboratorio Laboratorio de Pintura

Fecha: 2012

Nº de diapositivas o fotografías

12

Proyecto al que pertenecen

Programa de estudio y restauración de obras: puesta en valor de las colecciones
DIBAM

Descriptores

Marco, pequeño formato, MOBAT, lacado

NOTAS DE CONTENIDOS

a) Fotografo 1: Reveco, Gabriela **Fotografo 2:**
b) Notas: (Otro tipo de información que se desee dejar constancia)

c) Contenidos de las imágenes

Cotas	Extensión	Descripción
LPCD 493.001	JPG	Faltante de menor tamaño en listón inferior.
Cotas LPCD 493.002	Extensión JPG	Descripción Faltante de menor tamaño en grecas del listón inferior.
Cotas LPCD 493.003	Extensión JPG	Descripción Faltantes de tamaño medio en listón superior.
Cotas LPCD 493.004	Extensión JPG	Descripción Clavo oxidado, restos de papel, inscripción y etiqueta en
Cotas LPCD 493.005	Extensión JPG	Descripción Clavo oxidado en reverso de listón derecho.
Cotas LPCD 493.006	Extensión JPG	Descripción Detalle de inscripción en reverso de esquina inferior derecha. reverso de listón inferior.
Cotas LPCD 493.007	Extensión JPG	Descripción Detalle de etiqueta en reverso de listón derecho.
Cotas LPCD 493.008	Extensión JPG	Descripción Obra resanada.
Cotas LPCD 493.009	Extensión JPG	Descripción Detalle de resane en esquina superior derecha.
Cotas LPCD 493.010	Extensión JPG	Descripción Detalle de nivelación de estratos en grecas del listón inferior.

Cotas **Extensión** **Descripción**
LPCD 493.011 JPG Detalle de nivelación de estratos en listón superior.

Cotas **Extensión** **Descripción**
LPCD 493.012 JPG Detalle de nivelación de estratos en listón inferior.